

16.5.2012

A7-0138/1

Τροπολογία 1
Emine Bozkurt, εισηγήτρια

Έκθεση
Emine Bozkurt

A7-0138/2012

Μια προοπτική για τις γυναίκες στην Τουρκία το 2020
(2011/2066(INI))

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική αναφορά 2

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

– έχοντας υπόψη τις συμβάσεις του Συμβουλίου της Ευρώπης, όπως την Ευρωπαϊκή Σύμβαση για την Προστασία των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου και των Θεμελιωδών Ελευθεριών και τη Σύμβαση για την Πρόληψη και την Καταπολέμηση της Βίας κατά των Γυναικών και της Ενδοοικογενειακής Βίας,

έχοντας υπόψη τις συμβάσεις του Συμβουλίου της Ευρώπης, όπως την Ευρωπαϊκή Σύμβαση για την Προστασία των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου και των Θεμελιωδών Ελευθεριών και τη Σύμβαση για την Πρόληψη και την Καταπολέμηση της Βίας κατά των Γυναικών και της Ενδοοικογενειακής Βίας, **τις οποίες η Τουρκία ήταν η πρώτη χώρα που επικύρωσε,**

Or. en

16.5.2012

A7-0138/2

Τροπολογία 2
Emine Bozkurt, εισηγήτρια

Έκθεση
Emine Bozkurt

A7-0138/2012

Μια προοπτική για τις γυναίκες στην Τουρκία το 2020
(2011/2066(INI))

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική αναφορά 6

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

– έχοντας υπόψη **την έκθεση** προόδου της
Τουρκίας για το 2010 **που εκπόνησε η**
Επιτροπή (SEC(2010)1327),

– έχοντας υπόψη **τις εκθέσεις** προόδου της
Τουρκίας για το 2010 (SEC(2010)1327)
και το 2011 (SEC(2011) 1201) που
εκπόνησε η Επιτροπή,

Or. en

16.5.2012

A7-0138/3

Τροπολογία 3
Emine Bozkurt, εισηγήτρια

Έκθεση
Emine Bozkurt

A7-0138/2012

Μια προοπτική για τις γυναίκες στην Τουρκία το 2020
(2011/2066(INI))

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική αναφορά 10

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

– έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 9ης
Μαρτίου 2011 σχετικά με την έκθεση
προόδου της Τουρκίας για το 2010³,

– έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 9ης
Μαρτίου 2011 σχετικά με την έκθεση
προόδου της Τουρκίας για το 2010³, **και το**
ψήφισμά του της 29ης Μαρτίου 2012
σχετικά με την έκθεση προόδου της
Τουρκίας για το 2011⁴,

³ Εγκριθέντα κείμενα, P7_TA(2011)0090.

³ Εγκριθέντα κείμενα, P7_TA(2011)0090.

⁴ **Εγκριθέντα κείμενα, P7_TA(2012)0116.**

Or. en

Τροπολογία 4
Emine Bozkurt, εισηγήτρια

Έκθεση
Emine Bozkurt

A7-0138/2012

Μια προοπτική για τις γυναίκες στην Τουρκία το 2020
(2011/2066(INI))

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

13. **τονίζει ότι απαιτείται τροποποίηση** του νόμου αριθ. 4320 σχετικά με την προστασία της οικογένειας και **ότι αυτή η τροποποίηση πρέπει να διασφαλίζει** ευρύ πεδίο εφαρμογής, αποτελεσματικά ένδικα μέσα και **μηχανισμούς** προστασίας και αυστηρή και άμεση εφαρμογή του νομικού πλαισίου, χωρίς παραχωρήσεις, προκειμένου να εξαλειφθεί η βία κατά των γυναικών και **να θεσπιστούν αποτρεπτικές και αυστηρές ποινές για τους δράστες βιαιοπραγιών** σε βάρος γυναικών· **τονίζει ότι η ενδοοικογενειακή βία κατά των γυναικών, συμπεριλαμβανομένου του βιασμού στο πλαίσιο του γάμου, πρέπει να αποτελέσει ποινικό αδίκημα, ότι πρέπει να θεσπιστούν οι απαιτούμενες** διατάξεις για την απομάκρυνση των βίαιων συζύγων ή συντρόφων και να εξασφαλίζεται η ουσιαστική πρόσβαση των θυμάτων στα δικαστήρια και σε μέτρα προστασίας·

13. **επιδοκιμάζει την αντικατάσταση από 8ης Μαρτίου 2012** του νόμου αριθ. 4320 σχετικά με την προστασία της οικογένειας **με το νόμο 6284 για την προστασία της οικογένειας και την Πρόληψη της Βίας σε βάρος των Γυναικών· τονίζει την σημασία που έχει να εξασφαλισθεί** ευρύ πεδίο εφαρμογής, **ανεξάρτητα από την φύση της σχέσης μεταξύ θύματος και θύτη και της ταυτότητας του φύλου, να προβλεφθούν** αποτελεσματικά ένδικα μέσα και **μηχανισμοί** προστασίας **καθώς και** αυστηρή και άμεση εφαρμογή του νομικού πλαισίου, χωρίς παραχωρήσεις, προκειμένου να εξαλειφθεί η βία κατά των γυναικών **με επιβολή αποτρεπτικών και αυστηρών ποινών για όσους βιαιοπραγούν** σε βάρος γυναικών· **τονίζει επίσης την ανάγκη να θεσπισθούν οι απαραίτητες** διατάξεις για την απομάκρυνση των βίαιων συζύγων ή συντρόφων, και να εξασφαλίζεται η ουσιαστική πρόσβαση των θυμάτων στα δικαστήρια και σε μέτρα προστασίας·

Or. en

Τροπολογία 5
Emine Bozkurt, εισηγήτρια

Έκθεση
Emine Bozkurt

A7-0138/2012

Μια προοπτική για τις γυναίκες στην Τουρκία το 2020
 (2011/2066(INI))

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

19. επικροτεί τις πρωτοβουλίες της τουρκικής κυβέρνησης για την αναδιοργάνωση του συστήματος των κέντρων υποδοχής σε διαβούλευση με όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη· επισημαίνει ότι **τα 65 κέντρα** υποδοχής για γυναίκες θύματα βίας που υπάρχουν σήμερα στην Τουρκία δεν **επαρκούν** για τις ανάγκες ενός πληθυσμού σχεδόν 70 εκατομμυρίων· καλεί την τουρκική κυβέρνηση να δημιουργήσει κέντρα υποδοχής σε επαρκή αριθμό και κατανομημένα σε ολόκληρη τη χώρα, σύμφωνα με τις διατάξεις της Σύμβασης του Συμβουλίου της Ευρώπης της 11ης Μαΐου 2011 για την πρόληψη και καταπολέμηση της βίας κατά των γυναικών και της ενδοοικογενειακής βίας, εκπληρώνοντας έτσι τον στόχο που έθεσε η ίδια με τον νόμο περί δήμων, και να δημιουργήσει ένα κέντρο υποδοχής σε κάθε δήμο με πληθυσμό άνω των 50.000 κατοίκων· επισημαίνει ότι τα κέντρα υποδοχής πρέπει να είναι κατανομημένα σε όλη τη χώρα, με τη δέουσα ισορροπία μεταξύ αγροτικών και αστικών περιοχών· τονίζει τη σημασία που έχει η καθιέρωση μηχανισμών προκειμένου να αυξηθεί η ασφάλεια, η χωρητικότητα και η εποπτεία των υφιστάμενων κέντρων υποδοχής και να επιβάλλονται κυρώσεις σε περιπτώσεις μη συμμόρφωσης, να προσληφθούν καλά εκπαιδευμένοι και καλοπληρωμένοι

19. επικροτεί τις πρωτοβουλίες της τουρκικής κυβέρνησης για την αναδιοργάνωση του συστήματος των κέντρων υποδοχής σε διαβούλευση με όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη· επισημαίνει ότι, **σύμφωνα με την Γενική Διεύθυνση για την Θέση της Γυναίκας, ο επίσημος αριθμός των κέντρων** υποδοχής για γυναίκες θύματα βίας που υπάρχουν σήμερα στην Τουρκία **είναι 81, αριθμός πάντα πολύ χαμηλός και** δεν **επαρκεί** για τις ανάγκες ενός πληθυσμού σχεδόν 70 εκατομμυρίων· καλεί την τουρκική κυβέρνηση να δημιουργήσει κέντρα υποδοχής σε επαρκή αριθμό και κατανομημένα σε ολόκληρη τη χώρα, σύμφωνα με τις διατάξεις της Σύμβασης του Συμβουλίου της Ευρώπης της 11ης Μαΐου 2011 για την πρόληψη και καταπολέμηση της βίας κατά των γυναικών και της ενδοοικογενειακής βίας, εκπληρώνοντας έτσι τον στόχο που έθεσε η ίδια με τον νόμο περί δήμων, και να δημιουργήσει ένα κέντρο υποδοχής σε κάθε δήμο με πληθυσμό άνω των 50.000 κατοίκων· επισημαίνει ότι τα κέντρα υποδοχής πρέπει να είναι κατανομημένα σε όλη τη χώρα, με τη δέουσα ισορροπία μεταξύ αγροτικών και αστικών περιοχών· τονίζει τη σημασία που έχει η καθιέρωση μηχανισμών προκειμένου να αυξηθεί η ασφάλεια, η χωρητικότητα και η εποπτεία

κοινωνικοί λειτουργοί και να παρέχεται, μέσω μαθημάτων επαγγελματικής κατάρτισης και άλλων υπηρεσιών, η δυνατότητα στις γυναίκες που βρίσκονται σε κέντρα υποδοχής να χτίσουν μια νέα ζωή για τις ίδιες και τα παιδιά τους· τονίζει πόσο σημαντικό είναι για την ασφάλεια των θυμάτων να μην αποκαλύπτεται ο χώρος στον οποίο βρίσκονται τα κέντρα αυτά υποδοχής·

των υφιστάμενων κέντρων υποδοχής και να επιβάλλονται κυρώσεις σε περιπτώσεις μη συμμόρφωσης, να προσληφθούν καλά εκπαιδευμένοι και καλοπληρωμένοι κοινωνικοί λειτουργοί και να παρέχεται, μέσω μαθημάτων επαγγελματικής κατάρτισης και άλλων υπηρεσιών, η δυνατότητα στις γυναίκες που βρίσκονται σε κέντρα υποδοχής να χτίσουν μια νέα ζωή για τις ίδιες και τα παιδιά τους· τονίζει πόσο σημαντικό είναι για την ασφάλεια των θυμάτων να μην αποκαλύπτεται ο χώρος στον οποίο βρίσκονται τα κέντρα αυτά υποδοχής·

Or. en

16.5.2012

A7-0138/6

Τροπολογία 6
Emine Bozkurt, εισηγήτρια

Έκθεση
Emine Bozkurt

A7-0138/2012

Μια προοπτική για τις γυναίκες στην Τουρκία το 2020
(2011/2066(INI))

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

21. επικροτεί τη δημιουργία τηλεφωνικών γραμμών βοήθειας και την ίδρυση κέντρων **παρακολούθησης γυναικών**, στο πλαίσιο των οποίων παρέχεται στα θύματα **έμφυλης** βίας ιατρική περίθαλψη και ψυχολογική υποστήριξη κατά τη διάρκεια της εκδίκασης των υποθέσεών τους, προκειμένου να αποτρέπεται η επαναλαμβανόμενη θυματοποίησή τους·

21. επικροτεί τη δημιουργία τηλεφωνικών γραμμών βοήθειας και την ίδρυση κέντρων **για την Πρόληψη και Παρακολούθηση της Άσκησης Βίας**, στο πλαίσιο των οποίων παρέχεται στα θύματα βίας **λόγω φύλου** ιατρική περίθαλψη και ψυχολογική υποστήριξη κατά τη διάρκεια της εκδίκασης των υποθέσεών τους, προκειμένου να αποτρέπεται η επαναλαμβανόμενη θυματοποίησή τους·

Or. en

16.5.2012

A7-0138/7

Τροπολογία 7
Emine Bozkurt, εισηγήτρια

Έκθεση
Emine Bozkurt

A7-0138/2012

Μια προοπτική για τις γυναίκες στην Τουρκία το 2020
(2011/2066(INI))

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 23

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

23. εκφράζει τη βαθιά ανησυχία του για το υποδεέστερο νομικό καθεστώς των άγαμων γυναικών, των διαζευγμένων γυναικών, των γυναικών που **εξαναγκάζονται σε παράνομους ισλαμικούς γάμους** και των γυναικών που προέρχονται από μειονοτικές ομάδες·

23. εκφράζει τη βαθιά ανησυχία του για το υποδεέστερο νομικό καθεστώς των άγαμων γυναικών, των διαζευγμένων γυναικών, των γυναικών που **παντρεύονται μόνον με θρησκευτικό γάμο, πράγμα που σημαίνει ότι ο γάμος τους δεν έχει νομική υπόσταση**, και των γυναικών που προέρχονται από μειονοτικές ομάδες·

Or. en

Τροπολογία 8
Emine Bozkurt, εισηγήτρια

Έκθεση
Emine Bozkurt

A7-0138/2012

Μια προοπτική για τις γυναίκες στην Τουρκία το 2020
(2011/2066(INI))

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 35

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

35. τονίζει ότι, προκειμένου να διασφαλιστεί η συμμετοχή των κοριτσιών στην υποχρεωτική πρωτοβάθμια εκπαίδευση και να αποφευχθεί το ενδεχόμενο να στερούνται τις ευκαιρίες για σπουδές ή να εξαναγκάζονται σε γάμο σε πρόωρη ηλικία, είναι σημαντικό, **όπως συμβαίνει σήμερα**, το σύνολο του επίσημου συστήματος υποχρεωτικής πρωτοβάθμιας εκπαίδευσης να είναι ενιαίο και να μην **μπορεί να αντικατασταθεί από ανοικτή μάθηση ή εξ αποστάσεως εκπαίδευση**· ανησυχεί, ως εκ τούτου, λόγω της πρόσφατης νομοθετικής πρότασης η οποία αυξάνει την υποχρεωτική εκπαίδευση από 8 σε 12 έτη, στοχεύοντας ωστόσο παράλληλα στην καθιέρωση της δυνατότητας επιλογής εναλλακτικών λύσεων ανοικτής μάθησης μετά τα τέσσερα πρώτα έτη πρωτοβάθμιας εκπαίδευσης·

35. τονίζει ότι, προκειμένου να διασφαλιστεί η συμμετοχή των κοριτσιών στην υποχρεωτική πρωτοβάθμια εκπαίδευση και να αποφευχθεί το ενδεχόμενο να στερούνται τις ευκαιρίες για σπουδές ή να εξαναγκάζονται σε γάμο σε πρόωρη ηλικία, είναι σημαντικό το σύνολο του επίσημου συστήματος υποχρεωτικής πρωτοβάθμιας εκπαίδευσης να είναι ενιαίο και να μην **αφήνει κενά στο εκπαιδευτικό σύστημα, τα οποία θα μπορούσαν να οδηγήσουν τα κορίτσια να εγκαταλείψουν το σχολείο, ιδιαίτερα στις αγροτικές περιοχές.**

Or. en

16.5.2012

A7-0138/9

Τροπολογία 9
Emine Bozkurt, εισηγήτρια

Έκθεση
Emine Bozkurt

A7-0138/2012

Μια προοπτική για τις γυναίκες στην Τουρκία το 2020
(2011/2066(INI))

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 54

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

54. καλεί την Επιτροπή να αναδείξει τα δικαιώματα των γυναικών σε κεντρικό ζήτημα στις διαπραγματεύσεις με την Τουρκία· τονίζει ***πόσο σημαντικό είναι να εκπληρώσει*** η Τουρκία τις νομικές και πολιτικές της υποχρεώσεις που απορρέουν από το κεκτημένο της ΕΕ και τις σχετικές αποφάσεις της ΕΕ και του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων, ***προκειμένου να διευκολύνει το άνοιγμα του κεφαλαίου 23 των ενταξιακών διαπραγματεύσεων σχετικά με τη δικαιοσύνη και τα ανθρώπινα δικαιώματα***, προς υποστήριξη των μεταρρυθμίσεων της Τουρκίας ***σχετικά με τα ανθρώπινα δικαιώματα*** των γυναικών ***στο πλαίσιο του κεφαλαίου αυτού***·

54. καλεί την Επιτροπή να αναδείξει τα δικαιώματα των γυναικών σε κεντρικό ζήτημα στις διαπραγματεύσεις με την Τουρκία· τονίζει ***τη σημασία της σύνταξης της έκθεσης αναλυτικής εξέτασης στα πλαίσια του Κεφαλαίου 23 για τη δικαιοσύνη και τα ανθρώπινα δικαιώματα προκειμένου να διευκολυνθεί το άνοιγμα του κεφαλαίου 23 ώστε να διασφαλισθεί ότι η Τουρκία πληροί*** τις νομικές και πολιτικές της υποχρεώσεις που απορρέουν από το κεκτημένο της ΕΕ και τις σχετικές αποφάσεις της ΕΕ και του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων, προς υποστήριξη των μεταρρυθμίσεων της Τουρκίας ***στον τομέα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων των γυναικών***·

Or. en